# RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3502/73

## af 18. december 1973

## om åbning, fordeling og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse tekstilvarer med oprindelse i udviklingslande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse at Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Det europæiske økonomiske Fællesskab har i UNCTAD tilbudt at indrømme toldpræferencer for færdigvarer og halvfabrikata fra udviklingslandene; den præferencebehandling, som dette tilbud indebærer, dækker som hovedregel alle færdigvarer eller industrielle halvfabrikata med oprindelse i udviklingslande, som falder ind under Bruxelles-nomenklaturens kapitel 25-99; præferencen består i fritagelse for toldafgifter; de præferentielle indførsler foretages op til det for hver vare efter værdi fastsatte loft på ensartet grundlag for alle varer; for at begrænse det eller de mest konkurrencedygtige udviklingslandes præferencestilling og for at forbeholde en betydelig kvota for de mindre konkurrencedygtige, kan de præferentielle indførsler af en given vare fra et enkelt udviklingsland som hovedregel ikke overstige 50 % af det loft, som er fastsat for den pågældende vare;

ifølge det pågældende tilbud udregnes de årlige lofter normalt som summen af værdien af cif-indførslerne i 1968 med oprindelse i de lande, som er omfattet af denne ordning, med undtagelse af de lande, som allerede var omfattet af forskellige toldpræferenceordninger, indrømmet af Fællesskabet (grundbeløb), forhøjet med 5 % af værdien af cif-indførslerne fra andre lande såvel som fra lande, der allerede var omfattet af sådanne ordninger (tillægsbeløb);

dog fastslår tilbudet, for så vidt angår bomuldstekstiler, som dækkes af langtidsaftalen om den internationale handel med bomuldstekstiler, at præferencerne skal indrømmes i form af afgiftsfrie lofter, der normalt beregnes efter den i ovenstående betragtning angivne fremgangsmåde, til de lande, som er omfattet af de generelle præferencer, og som er deltagere i langtidsaftalen eller som eventuelt over for Fællesskabet indgår ordninger svarende til dem, som findes inden for denne aftale og for dens gyldighedsperiode; denne gyldighedsperiode udløb den 30. september 1973, men blev forlænget til den 31. december 1973; det må dog forudses, at vedkommende lande som overgangsordninger træffer foranstaltninger, der sikrer respekten for tilsvarende mål i det mindste i 1974; det fremgår heraf, at kun indførsler fra disse lande kommer i betragtning som beregningsgrundlag for de nævnte lofter; af hensyn særlig til den forbindelse, som artikel 6 i langtidsaftalen skaber mellem bomuldstekstiler og erstatningsvarer, og idet det drejer sig om en fuldstændig suspension af toldafgifterne, synes det i det foreliggende tilfælde berettiget, at lade de erstatningstekstilvarer, som findes i den af Fællesskabet ved de sidste toldforhandlinger i GATT fremlagte liste over betingelserne for delvise og begrænsede toldnedsættelser, være omfattet af samme ordning som den ovenfor beskrevne; yderligere synes det — under hensyntagen til den særlige karakter, som handelen med de pågældende varer kan have — formålstjenligt, når varens særlige konkurrencefølsomhed retfærdiggør dette, at fastsætte lofterne for de præferentielle indførsler i tons under hensyntagen til de alene af de begunstigede lande foretagne leverancer i 1968; yderligere af hensyn særlig til de betragtelige leverancer af de pågældende tekstiler til Fællesskabet fra de pågældende tredjelande, synes det naturligt — bortset fra særtilfælde — at begrænse de præferentielle indførsler fra et enkelt begunstiget land til 30 % af det for hver af de pågældende tekstilvarearter fastsatte lofter;

det omtalte tilbud indeholder en klausul, som fastslår, at Fællesskabet har fremsat det ud fra den antagelse, at alle de vigtigste industrialiserede lande, som er medlemmer af OECD, deltager i indrømmelsen af præferencer og gør sig tilsvarende bestræbelser i så henseende; desuden fremgår det særlig af de konklusioner, der er truffet inden for UNCTAD, at dette tilbud, samtidig med at det er af midlertidig karakter, ikke udgør en bindende forpligtelse og især, at det senere helt eller delvist kan trækkes tilbage; denne mulighed kan blandt andet lægges til grund med henblik på at afhjælpe ugunstige tilstande, som kunne indtræffe i de associerede lande som følge af anvendelse af den generelle præferenceordning;

på konferencen mellem stats- eller regeringscheferne fra De europæiske Fællesskabers medlemsstater og tiltrædende lande, som blev afholdt i Paris den 19, – 21. oktober 1972, opfordredes desuden Fælles-

skabets institutioner og medlemsstaterne til gradvis at iværksætte en samlet politik for udviklingssamarbejde på verdensomspændende plan, som især skal medføre en forbedring af de generelle toldpræferencer med det formål at tilvejebringe en jævn vækst i indførslen af forarbejdede varer fra udviklingslandene;

toldpræferencerne er blevet anvendt siden andet halvår af 1971 på de ovenfor anførte betingelser, og der findes grund til at anvende dem i 1974;

I henhold til protokol nr. 23, som er bilagt tiltrædelsesakten (1), skal den generelle toldpræferenceordning anvendes i de nye medlemsstater fra d. 1. januar 1974;

for tekstilvarer kan arbejdet med de komplicerede data, der skal behandles, sammenholdt med målsætningen vedrørende den nævnte forbedring af præferencesystemet, kun gennemføres ved hjælp af en fikseret forhøjelse på 50 % af de for 1973 fastsatte lofter;

således bør Fællesskabet for året 1974, for de i bilag A anførte varer med oprindelse i de i bilag B opregnede lande, åbne fællesskabstoldkontingenter, som er fritaget for told inden for de mængder i tons, som er angivet ud for hver af disse varer;

for varer med oprindelse i hvilket som helst af de forannævnte lande skal afskrivningerne på hvert af disse toldkontingenter ske inden for en fastsat procentdel af kontingentet; det er vigtigt at forbeholde disse toldkontingenter for varer med oprindelse i de omhandlede lande, idet begrebet »varer med oprindelse i« fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 om den fælles definition af begrebet »varer med oprindelse i« (2);

der før sikres en stadig og lige adgang til de nævnte kontingenter for alle Fællesskabets importører og vedvarende anvendelse af de for disse fastsatte satser for alle indførsler af de pågældende varer til alle medlemsstater, indtil disse kontingenter er opbrugt; en ordning for udnyttelse af disse fællesskabstoldkontingenter på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes at ville respektere kontingenternes fællesskabskarakter med hensyn til de ovennævnte principper; med henblik herpå og inden for denne udnyttelsesordning kan de faktiske afskrivninger på kontingenterne ikke ske for andre varer end de, der er forevist i tolden med angivelse til fri omsætning og vedlagt et oprindelsescertifikat;

anvendelsen af de almindeligvis benyttede fremgangsmåder med hensyn til fordeling af de fællesskabstoldkontingenter, som hidtil er blevet åbnet, fører i det foreliggende tilfælde under hensyntagen til de pågældende tilfælde under hensyntagen til de pågældende varers forskelligartedhed og til den nøjere angivelse af de begunstigede lande til beregninger, som er yderligere besværliggjort ved, at de tilvejebragte statistiske oplysninger ofte viser sig ufuldstændige eller ikke tilstrækkeligt præcise og repræsentative; den tid som disse udregninger kræver, kan ikke forenes med den påkrævede kontinuitet i anvendelsen af de pågældende toldpræferencer; under disse omstandigheder er det nyttigt endnu på dette stadium at benytte en fikseret fordelingsnøgle for de pågældende fællesskabstoldkontingenters fordeling mellem medlemsstaterne; på grundlag af almindelige økonomiske kriterier med hensyn til udenrigshandel inden for tekstilsektoren, bruttonationalprodukt og befolkning beløber hver af medlemsstaternes procentandel af kontingenterne ved den første fordeling for den omhandlede kontingentperiode sig til følgende:

| | |
|---|---|
| Tyskland | 27 % |
| Benelux | 10 % |
| Frankrig | 19 % |
| Italien | 14 % |
| Danmark | 7 % |
| Irland | 1 % |
| Det forenede Kongerige | 22 % |

uden at gribe ind i de pågældende toldkontingenters fællesskabskarakter synes det muligt på dette stadium at fastlægge en udnyttelsesordning på grundlag af en enkel fordeling mellem medlemsstaterne; yderligere foregriber den ved denne forordning foretagne fordeling på ingen måde en tilbagevenden — ved udløbet af en begrænset prøvetid — til den almindelige fordelingsordning for fællesskabstoldkontingenter, som indebærer oprettelse af en reserveandel; på nuværende stadium synes denne fordeling at kunne finde sted efter de procentdele, som er angivet i ovenstående skema; en ny medlemsstat, kongeriget Danmark, har dog i flere år på temmelig højt niveau foretaget indførsler af visse garner af bomuld og vævede stoffer af bomuld henhørende under pos. ex 55.05 og ex 55.09 i den fælles toldtarif, og som

(1) EFT Specialudgave af 27. 3. 1972, s. 14.
(2) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.

kommer fra visse udviklingslande, hvilket har fået denne stat til at opgive al produktion af de pågældende varer; som overgangsordning bør der tages hensyn til denne særlige situation ved at give denne medlemsstat en forhøjet kvota uden adgangsbegrænsning for de lande, som er omfattet af generelle præferencer;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i Den økonomiske Union Benelux og repræsenteret af denne, kan enhver foranstaltning i forbindelse med administrationen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Fra den 1. januar 1974 og indtil den 31. december 1974 suspenderes toldsatserne i den fælles toldtarif og satserne i de nye medlemsstaters toldtariffer fuldstændigt for varer i bilag A inden for et fællesskabstoldkontingent, hvis størrelse i tons er angivet ud for hver af disse varer i kolonne 3 i bilaget.

Irland kan anvende kontingenttold af samme størrelse som den told, der pålægges de samme varer over for andre medlemsstater end Det forenede Kongerige.

2. Hvert af disse toldkontingenter er forbeholdt varer med oprindelse i de lande, som er opregnet i bilag B. Dog kan indførsler, som allerede er fritaget for toldafgifter ifølge en anden toldpræferenceordning, indrømmet af Fællesskabet, ikke afskrives på disse toldkontingenter. Med henblik på denne forordnings anvendelse fastlægges begrebet »varer med oprindelse i« efter fremgangsmåden i artikel 14 i forordning EØF nr. 802/68.

3. På hvert af toldkontingenterne er afskrivningen for hvert af de lande, som er omhandlet i stk. 2, begrænset til den størstemængde, som er angivet i procentdel og i tons i kolonne 4 i bilag A for hver varegruppe.

4. Enhver ændring af bilag B, særlig ved tilknytning af nye lande, som er omfattet af toldpræferencer kan dog medføre en tilsvarende justering af toldkontingenterne og de størstemængder, som er omhandlet i kolonne 3—4 i bilag A.

*Artikel 2*

1. De i artikel 1 nævnte fællesskabstoldkontingenter deles i kvoter, som for hver medlemsstat svarer til de i kolonne 5 i bilag A angivne mængder for hver varegruppe.

2. De kvoter, der således tildeles Danmark for visse varer henhørende under pos, ex 55.05 og ex 55. 09, forhøjes med en mængde, der fastsættes ved en anmærkning nederst på siden i bilag A. Artikel 1, stk. 3, finder ikke anvendelse på denne forhøjelse.

*Artikel 3*

1. Medlemsstaterne garanterer de inden for deres område etablerede importører af de pågældende varer fri adgang til de kvoter, som er tildelt dem.

2. Den faktiske udnyttelsesgrad af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af indførslerne af de pågældende varer, som er forevist i tolden med angivelse til fri omsætning og vedlagt et oprindelsescertifikat i overensstemmelse med de i artikel 1, stk. 2, omhandlede regler.

3. En vare kan kun indføres under toldkontingentet, hvis det i stk. 2 omhandlede oprindelsescertifikat forevises inden datoen for genindførelse af afgiftsopkrævningen.

Artikel 4

Kommissionen træffer alle passende forholdsregler, for at de i artikel 1, stk. 3, nævnte størstemængder respekteres. Når afskrivningerne på fællesskabsplan på et hvilket som helst af fællesskabstoldkontingenterne for varer med oprindelse i hvert af de lande, som er angivet i bilag B, når den i kolonne 4 i bilag A fastsatte størstemængde, meddeler Kommis-

sionen straks medlemsstaterne den dato, på hvilken den normale toldtarif på grund af dette forhold skal genindføres over for vedkommende land. Denne meddelelse skal offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

*Artikel 5*

Medlemsstaterne underretter regelmæssigt Kommissionen om de indførsler af de pågældende varer, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

*Artikel 6*

Medlemsstaterne og Kommissionen indgår et snævert samarbejde for at sikre, at bestemmelserne i de foregående artikler overholdes.

*Artikel 7*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1974.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 1973.

*På Rådets vegne*

J. CHRISTENSEN

*Formand*

*BILAG A*

**Liste over de varer, der er omfattet af toldfrie fællesskabstoldkontingenter inden for rammerne af de generelle toldpræferencer for visse udviklingslande**

| Løbenummer | Pos. i den fælles toldtarif (1) | Varebeskrivelse (2) | Kontingentmængde (i tons) (3) | Størstemængde pr. land (4) i % | Størstemængde pr. land (4) i tons | Kvotemægder tildelt medlemsstaterne (i tons) (5) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 55.05 | Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger: | | | | | |
| | | B. Andre varer: | | | | | |
| | | II. I andre tilfælde: | | | | | |
| | | Garn med en længde pr. tråd pr. kg: | | | | | |
| 1 | | — 14 000 m eller mindre | 1 132 | 30 | 340 | Tyskland | 305,64 |
| | | | | | | Benelux | 113,20 |
| | | | | | | Frankrig | 215,08 |
| | | | | | | Italien | 158,48 |
| | | | | | | Danmark | 79,24 |
| | | | | | | Irland | 11,32 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 249,04 |
| 2 | | — over 14 000 m og indtil 40 000 m | 4 274 | 30 | 1 282 | Tyskland | 1 153,98 |
| | | | | | | Benelux | 427,40 |
| | | | | | | Frankrig | 812,06 |
| | | | | | | Italien | 598,36 |
| | | | | | | Danmark (1) | 299,18 |
| | | | | | | Irland | 42,74 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 940,28 |
| 3 | | — over 40 000 m og indtil 80 000 m | 1 470 | 30 | 441 | Tyskland | 396,90 |
| | | | | | | Benelux | 147,00 |
| | | | | | | Frankrig | 279,30 |
| | | | | | | Italien | 205,80 |
| | | | | | | Danmark (2) | 102,90 |
| | | | | | | Irland | 14,70 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 323,40 |
| 4 | | — over 80 000 m men mindre end 120 000 m | 210 | 30 | 63 | Tyskland | 56,70 |
| | | | | | | Benelux | 21,00 |
| | | | | | | Frankrig | 39,90 |
| | | | | | | Italien | 29,40 |
| | | | | | | Danmark | 14,70 |
| | | | | | | Irland | 2,10 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 46,20 |

(1) I medfør af artikel 2, stk. 2, forhøjes denne kvota med 1 100,82 tons.
(2) I medfør af artikel 2, stk. 2, forhøjes denne kvota med 597,10 tons.

| Løbenummer | Pos. i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Kontingentmængde (i tons) | Størstemængde pr. land (4) | | Kvotemængder tildelt medlemsstaterne (i tons) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | i % | i tons | | |
| | (1) | (2) | (3) | | | (5) | |
| | 55.09 | Andre vævede stoffer af bomuld: | | | | | |
| | | A. Med indhold af bomuld på 85 vægtprocent og derover: | | | | | |
| | | ex I. Af bredde under 85 cm: | | | | | |
| 5 | | — ublegede | | 3 | 230 | Tyskland | 206,82 |
| | | | | | | Benelux | 76,60 |
| | | | | | | Frankrig | 145,54 |
| | | | | | | Italien | 107,24 |
| | | | | | | Danmark | 53,62 |
| | | | | | | Irland | 7,66 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 168,52 |
| | | II. Andre varer: | | | | | |
| 6 | | — ublegede, af en bredde på: | | | | | |
| | | — 85 cm indtil 115 cm inkl. | 3 826 | 30 | 1 148 | Tyskland | 1 033,02 |
| | | | | | | Benelux | 382,60 |
| | | | | | | Frankrig | 726,94 |
| | | | | | | Italien | 535,64 |
| | | | | | | Danmark | 267,82 |
| | | | | | | Irland | 38,26 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 841,72 |
| 7 | | — på 115 cm indtil 165 cm inkl. | 2 326 | 30 | 698 | Tyskland | 628,02 |
| | | | | | | Benelux | 232,60 |
| | | | | | | Frankrig | 441,94 |
| | | | | | | Italien | 325,64 |
| | | | | | | Danmark (1) | 162,82 |
| | | | | | | Irland | 23,26 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 511,72 |
| 8 | | — på mere end 165 cm | 750 | 30 | 225 | Tyskland | 202,50 |
| | | | | | | Benelux | 75,00 |
| | | | | | | Frankrig | 142,50 |
| | | | | | | Italien | 105,00 |
| | | | | | | Danmark | 52,50 |
| | | | | | | Irland | 7,50 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 165,00 |
| 9 | | — i andre tilfælde | 316 | 30 | 95 | Tyskland | 85,32 |
| | | | | | | Benelux | 31,60 |
| | | | | | | Frankrig | 60,04 |
| | | | | | | Italien | 44,24 |
| | | | | | | Danmark (2) | 22,12 |
| | | | | | | Irland | 3,16 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 69,52 |

(1) I medfør af artikel 2, stk. 2, forhøjes denne kvota med 787,18 tons.
(2) I medfør af artikel 2, stk. 2, forhøjes denne kvota med 1 177,88 tons.

| Løbenummer | Pos. i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Kontingentmængde (i tons) | Størstemængde pr. land (4) | | Kvotemængder tildelt medlemsstaterne (i tons) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | i % | i tons | | |
| | (1) | (2) | (3) | | | (5) | |
| | ex 60.03 | Strømper, understrømper, sokker, ankelsokker o. lign. af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: | | | | | |
| 10 | | — af bomuld | 166 | 30 | 50 | Tyskland<br>Benelux<br>Frankrig<br>Italien<br>Danmark<br>Irland<br>Det forenede Kongerige | 44,82<br>16,60<br>31,54<br>23,24<br>11,62<br>1,66<br>36,52 |
| | 61.01 | Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: | | | | | |
| 11 | | — varer af bomuld | 200 | 30 | 60 | Tyskland<br>Benelux<br>Frankrig<br>Italien<br>Danmark<br>Irland<br>Det forenede Kongerige | 54,00<br>20,00<br>38,00<br>28,00<br>14,00<br>2,00<br>44,00 |
| 12 | | — Andre varer | 200 | 30 | 60 | Tyskland<br>Benelux<br>Frankrig<br>Italien<br>Danmark<br>Irland<br>Det forenede Kongerige | 54,00<br>20,00<br>38,00<br>28,00<br>14,00<br>2,00<br>44,00 |
| | 61.02 | Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: | | | | | |
| 13 | | — varer af bomuld | 200 | 30 | 60 | Tyskland<br>Benelux<br>Frankrig<br>Italien<br>Danmark<br>Irland<br>Det forenede Kongerige | 54,00<br>20,00<br>38,00<br>28,00<br>14,00<br>2,00<br>44,00 |
| 14 | | — Andre varer | 200 | 30 | 60 | Tyskland<br>Benelux<br>Frankrig<br>Italien<br>Danmark<br>Irland<br>Det forenede Kongerige | 54,00<br>20,00<br>38,00<br>28,00<br>14,00<br>2,00<br>44,00 |
| | 61.03 | Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge (herunder flipper, skjortebryster og manchetter): | | | | | |
| 15 | | — andre varer end bomuldsvarer | 200 | 30 | 60 | Tyskland<br>Benelux<br>Frankrig<br>Italien<br>Danmark<br>Irland<br>Det forenede Kongerige | 54,00<br>20,00<br>38,00<br>28,00<br>14,00<br>2,00<br>44,00 |

| Løbe-nummer | Pos. i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse | Kontingent-mængde (i tons) | Størstemængde pr. land (4) | | Kvotemængder tildelt medlemsstaterne (i tons) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | i % | i tons | | |
| | (1) | (2) | (3) | | | (5) | |
| | 62.02 | Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler: | | | | | |
| 16 | | — af bomuld | 166 | 30 | 50 | Tyskland | 44,82 |
| | | | | | | Benelux | 16,60 |
| | | | | | | Frankrig | 31,54 |
| | | | | | | Italien | 23,24 |
| | | | | | | Danmark | 11,62 |
| | | | | | | Irland | 1,66 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 36,52 |
| 17 | | — Andre varer | 88 | 30 | 26 | Tyskland | 23,76 |
| | | | | | | Benelux | 8,80 |
| | | | | | | Frankrig | 16,72 |
| | | | | | | Italien | 12,32 |
| | | | | | | Danmark | 6,16 |
| | | | | | | Irland | 0,88 |
| | | | | | | Det forenede Kongerige | 19,36 |

*BILAG B*

**Liste over udviklingslande, der er omfattet af generelle toldpræferencer for visse tekstilvarer**

Afghanistan
Argentina
Bangladesh
Colombia
El Salvador
Indien
Indonesien
Jamaica
Malaysia
Mexico
Pakistan
Philippinerne
Den arabiske republik Egypten
Sydkorea
Thailand